

## SMLOUVA O POSKYTNUTÍ PODLICENCE A SPOLEČNÉM VYTVOŘENÍ DÍLA

**Městská divadla pražská**

**příspěvková organizace**

**zřizovatel: Hlavní město Praha**

se sídlem V Jámě 1, Praha 1, PSČ 110 00

IČO: 0064297

DIČ: CZ0064297

zastoupená Bc. Ondřejem Zajícem, ředitelem

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s.

č.ú.: 2000685379/0800

(dále jen „MDP“)

a

**Agentura HARLEKÝN s.r.o.**

se sídlem Praha 4, Jarníkova 1875/14, PSČ 148 00

kontaktní adresa: Švehlova 456, Sezimovo Ústí I, PSČ 391 01

IČ: 27196631

DIČ: CZ27196631

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 103652

zastoupená Václavem Hanzlíčkem, jednatelem

bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

č.ú.: 35-4527580257/0100

(dále jen „Agentura Harlekýn“)

(MDP a Agentura Harlekýn dále společně také jen „Smluvní strany“)

uzavřely dnešního dne tuto

**smlouvu o poskytnutí podlicence a společném vytvoření díla**

(dále jen „Smlouva“)

### 1. Úvodní ustanovení

- 1.1. Agentura Harlekýn prohlašuje, že je na základě Licenční smlouvy ze dne 11.12.2014 (dále jen „Licenční smlouva“) uzavřené se spolkem DILIA, divadelní, literární, audiovizuální agentura o.s., IČO: 65401875, se sídlem Praha 9, Krátkého 1, jako zástupcem nositelů majetkových autorských práv (dále jen „DILIA“), držitelem výhradní licence k živému divadelnímu provozování díla - divadelní hry „Vím, že víš, že vím“ autorů Renata Giordana a Rodolfa Sonoga včetně překladu díla (dále jen „Dílo“) pro Českou republiku v časovém období od 01.03.2015 do 31.03.2020 s přednostním právem dalšího prodloužení (dále jen „Licence“).
- 1.2. Vzhledem k tomu, že MDP mají zájem podílet se na nastudování divadelního představení Díla (dále také jen „Divadelní představení“) a toto Divadelní

představení uvádět v Divadle ABC, uzavírají Smluvní strany tuto Smlouvu.

## **2. Poskytnutí podlicence**

- 2.1. Agentura Harlekýn poskytuje tímto MDP za podmínek stanovených touto Smlouvou podlicenci k užití Díla jeho živým divadelním provozováním (dále jen „Podlicence“) a MDP tímto za podmínek stanovených touto Smlouvou tuto Podlicenci přijímají.
- 2.2. MDP berou na vědomí, že Podlicence opravňuje MDP k užití Díla pouze jeho živým divadelním provozováním; jakékoliv jiné užití Díla není v Podlicenci zahrnuto (např. provozování televizního nebo rozhlasového vysílání díla).
- 2.3. Podlicence je Agenturou Harlekýn MDP poskytována jako výhradní.
- 2.4. Územní rozsah Podlicence je omezen na území hlavního města Prahy.
- 2.5. Časový rozsah Podlicence je omezen na dobu trvání Licence, tj. od 01.03.2015 do 31.03.2020, přičemž v případě prodloužení Licence si Smluvní strany sjednaly, že na žádost MDP Agentura Harlekýn Podlicenci prodlouží.
- 2.6. MDP jsou oprávněna do Díla zasahovat, nikoliv však v takovém rozsahu, aby bylo změněno celkové vyznění Díla.
- 2.7. Po dobu trvání Licence se Agentura Harlekýn zavazuje plnit řádně a včas veškeré své povinnosti vyplývající z Licenční smlouvy. V případě, že v důsledku porušení povinností z Licenční smlouvy Agenturou Harlekýn dojde k předčasnému zániku Licence, zavazuje se Agentura Harlekýn nahradit MDP veškerou škodu, která MDP v souvislosti s tím vznikne, včetně veškerých nákladů vynaložených na nastudování Divadelního představení a souvisejících s uvedením Divadelního představení v divadlech MDP.
- 2.8. Smluvní strany se dohodly, že vzhledem k tomu, že MDP budou platit Agentuře Harlekýn honorář dle čl. 7. této Smlouvy a za poskytnutí Licence budou MDP platit DILII odměnu dle čl. 3.3. této Smlouvy, nevzniká Agentuře Harlekýn na základě této Smlouvy žádný další nárok na odměnu za poskytnutí Podlicence.

## **3. Převzetí povinností z Licenční smlouvy**

- 3.1. MDP berou na vědomí, že DILIA udělila Agentuře Harlekýn souhlas s udělením podlicence třetí osobě pouze za podmínky, že Agentura Harlekýn zároveň na tuto osobu převede některé povinnosti vyplývající z Licenční smlouvy, zejména povinnost platit DILII autorskou odměnu a povinnosti s tím související.
- 3.2. MDP tímto přebírají povinnosti Agentury Harlekýn vyplývající z čl. 1.3. a 3.2. Licenční smlouvy, avšak pouze v rozsahu, v jakém se tyto povinnosti vztahují k Divadelnímu představení uvedenému v Divadlech ABC, a vstupují v tomto rozsahu na místo Agentury Harlekýn jako dlužník.
- 3.3. MDP se tak v souladu v čl. 3.2. této Smlouvy a čl. 1.3. Licenční smlouvy zavazují uhradit DILII odměnu za poskytnutí Licence ve výši 15% z celkových hrubých

tržeb včetně předplatného za každé jednotlivé Divadelní představení (dále jen „Odměna“). K Odměně bude připočteno DPH v souladu s obecně závaznými předpisy. Hrubými tržbami se rozumí úhrn tržeb za prodané vstupenky před odečtením jakýchkoli položek, (včetně daňových), případně část ceny každé prodané abonentní vstupenky určený jako podíl ceny abonentní vstupenky a počtu představení, k jejichž návštěvě opravňuje.

- 3.4. MDP berou na vědomí, že na základě této Smlouvy nejsou oprávněna uspořádat Divadelní představení, které by nebylo přístupné veřejnosti a nebo na něj nebylo vybíráno vstupné.
- 3.5. MDP jsou v souladu s čl. 3.2. této Smlouvy a čl. 3.2. Licenční smlouvy povinna písemně ohlásit DILII celkový počet uvedení Divadelního představení včetně jejich data a celkových hrubých tržeb za každé představení jednou za kalendářní měsíc, a to vždy nejpozději do 10. dne následujícího kalendářního měsíce. Pro případ prodloužení s dodáním hlášení se MDP zavazují uhradit DILII smluvní pokutu ve výši 50,- Kč za každý den prodloužení, pokud DILIA svůj nárok na smluvní pokutu založený pro tento případ Licenční smlouvou uplatní.
- 3.6. Na základě hlášení dle čl. 3.5. této Smlouvy vystaví DILIA fakturu, kterou se MDP zavazují uhradit ve lhůtě splatnosti na bankovní účet DILIE uvedený na faktuře. Pro případ prodloužení s platbou Odměny se MDP zavazují uhradit DILII smluvní pokutu ve výši 0,1% z dlužné částky za každý den prodloužení, pokud DILIA svůj nárok na smluvní pokutu založený pro tento případ Licenční smlouvou uplatní.
- 3.7. MDP se zavazují umožnit DILII kontrolu účetních dokladů za účelem ověření správnosti hlášení dle čl. 3.5. této Smlouvy.
- 3.8. Bez ohledu na povinnost MDP dle čl. 3.5. této Smlouvy se Agentura Harlekýn zavazuje v souladu s čl. 4.1. písm. A. Licenční smlouvy písemně ohlásit DILII každé představení, které se uskuteční v Divadle ABC, a to nejpozději do 10. dne následujícího kalendářního měsíce s uvedením údajů o dnech a místech konání Divadelních představení za předchozí kalendářní měsíc.

#### **4. Spolupráce při nastudování Divadelního představení**

- 4.1. Agentura Harlekýn a MDP se dohodly, že Smluvní strany budou spolupracovat při nastudování Divadelního představení. Náklady související s nastudováním, přípravou a uváděním Divadelního představení ponесou Smluvní strany v rozsahu stanoveném touto Smlouvou.
- 4.2. Smluvní strany se dále dohodly, že veškeré návrhy scény, kostýmů, rekvizit, dekorací apod. musí být před svou realizací odsouhlaseny MDP.
- 4.3. Agentura Harlekýn se zavazuje uhradit následující náklady na Divadelní představení, a to i v případě, že budou zajišťovány ze strany MDP:
  - a) honorář režiséra Divadelního představení,
  - b) honorář scénického a kostýmního výtvarníka Divadelního představení,
  - c) výrobu kostýmů pro zájezdovou verzi Divadelního představení,
  - d) výrobu rekvizit pro zájezdovou verzi Divadelního představení,
  - e) spotřební rekvizity pro zájezdovou verzi Divadelního představení,
  - f) honoráře herců při realizaci zájezdů Divadelního představení,
  - g) honorář fotografa vizuálu inscenace.

- 4.4. Výše veškerých nákladů, které se zavazuje Agentura Harlekýn hradit dle čl. 4.2. této Smlouvy, bude mezi Smluvními stranami předem, tj. před vznikem závazku vůči třetí osobě, odsouhlasena. V případě, že se Agentura Harlekýn nevyjádří k výši nákladů do 5 dnů ode dne předložení návrhu na výši nákladů ze strany MDP, platí výše nákladů ze strany Agentury Harlekýn za odsouhlasenou.
- 4.5. MDP se zavazují uhradit:
- a) herce za odehrané Divadelní představení v divadlech MDP,
  - b) náklady na výrobu filmových předtáček použitých v Divadelním představení,
  - c) honorář fotografa, divadelní fotografie a výrobu programů k Divadelnímu představení v corporate designu MDP dle grafických manuálů MDP,
  - d) výrobu dekorace ve dvou verzích,
  - e) výrobu kostýmů, rekvizit a masek podle návrhu scénického a kostýmního výtvarníka a uměleckého záměru režiséra pro potřeby MDP,
  - f) spotřební rekvizity pro uvádění Divadelního představení v divadlech MDP.
- 4.6. Rozpočty návrhů na výrobu kostýmů, dekorace, rekvizit, masek a spotřebních rekvizit pro Divadelní představení musí být předem konzultovány s MDP a odsouhlaseny na explikační a předávací poradě.
- 4.7. Zájezdy Divadelního představení budou Agenturou Harlekýn ohlašovány MDP vždy s dostatečným předstihem, nejméně však 3 měsíce předem, tak, aby je MDP mohla včas zahrnout do fermanu.
- 4.8. Agentura Harlekýn se zavazuje v případě zájezdů Divadelního představení, Divadelní představení uvádět vždy tak, jak bylo nastudováno s MDP dle této Smlouvy včetně hereckého obsazení.
- 4.9. V případě zájezdů Divadelního představení se Agentura Harlekýn zavazuje na vlastní náklady zajistit technický a jevištní personál, spotřební rekvizity a dopravu. Agentura Harlekýn se zároveň zavazuje uhradit honorář herců za zájezd Divadelního představení.
- 4.10. Od okamžiku předání vyrobené dekorace, kostýmů, rekvizit a masek pro Divadelní představení Agentuře Harlekýn pro zájezdovou verzi, přechází na Agenturu Harlekýn nebezpečí škody na těchto věcech a v případě poškození či zničení těchto věcí se Agentura Harlekýn zavazuje na vlastní náklady bez zbytečného odkladu zajistit opravu či novou výrobu těchto věcí.
- 4.11. Smluvní strany se dohodly, že zkoušky Divadelního představení budou zahájeny dne 01.12.2014. MDP poskytne bezplatně v době od 1.12.2014 do 07.03.2015 ke zkouškám Divadelního představení zkušebnu a prostory divadla ABC včetně technického a personálního zajištění podle standartního režimu MDP. Generální zkoušky a hlavní zkoušky Divadelního představení se budou konat v divadle ABC od 16.02.2015, technická zkouška dne 22.02.2015. Veřejné generální zkoušky Divadelního představení se budou konat dne 05. a 06.03.2015 od 11,00 hodin. (veškeré výše uvedené zkoušky dále jen jako „Zkoušky“).
- 4.12. Smluvní strany se zavazují zajistit na Zkouškách účast všech osob, které se mají Zkoušek účastnit.
- 4.13. Smluvní strany se dohodly, že premiéra Divadelního představení se uskuteční dne 07.03.2015 v Divadle ABC.

- 4.14. MDP a Agentura Harlekýn se dohodly, že Divadelní představení se bude uvádět v Divadle ABC minimálně 2x měsíčně dle termínových možností herců.
- 4.15. O začlenění jednotlivých uvedených Divadelních představení do měsíčních programů divadel MDP bude Agentura Harlekýn informována pověřeným pracovníkem MDP.
- 4.16. MDP poskytne Agentuře Harlekýn bezplatně 20 vstupenek na premiéru Divadelního představení a dále 4 přístavky na každé další představení v divadle ABC.
- 4.17. Forma propagace bude s Agenturou Harlekýn konzultována. MDP je oprávněno propagovat Divadelní představení televizní a rozhlasovou reklamou s tím, že ukázka z Divadelního představení nepřesáhne 120 sekund. MDP bere na vědomí, že touto Smlouvou nezískává oprávnění k užití Díla provozováním rozhlasového nebo televizního vysílání Díla (vyjma užití pro reklamu v souladu s touto Smlouvou). V případě, že třetí osoba projeví zájem o televizní vysílání Divadelního představení (přenos představení), budou MDP o tom bezodkladně informovat Agenturu Harlekýn.
- 4.18. MDP se zavazuje, že program k Divadelnímu představení bude obsahovat informace vymíněné DILÍ v Licenční smlouvě.

## **5. Podíl z tržby**

- 5.1. MDP náleží 95% výnosů tržeb ze vstupného na Divadelní představení odehraná v divadlech MDP, Agentuře Harlekýn 5%. Podíl z tržby je splatný na základě fakturace Agentury Harlekýn vždy souhrnně měsíčně pozadu, a to do 7. dne měsíce následujícího po měsíci, jehož se podíl z tržby týká.
- 5.2. Agentuře Harlekýn náleží výnosy z tržeb ze vstupného na Divadelní představení odehraná mimo divadla MDP.

## **6. Společná ustanovení**

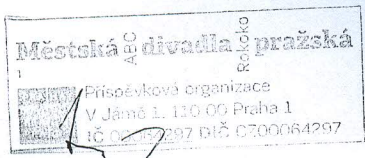
- 6.1. Tato Smlouva obsahuje úplnou dohodu Smluvních stran a nahrazuje všechny předchozí dohody nebo ujednání Smluvních stran týkající se předmětu této Smlouvy.
- 6.2. Smluvní strany prohlašují, že mohou uzavřít tuto Smlouvu a že jsou schopny konat a plnit dle této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že neučiní žádná právní jednání, ze kterých by vznikly nebo mohly vzniknout závazky v rozporu s touto Smlouvou či jejím plněním, anebo by tuto Smlouvu obcházely.
- 6.3. Práva a povinnosti Smluvních stran podle této Smlouvy se nebudou vykládat v rozporu s jazykovým vyjádřením jednotlivých ustanovení této Smlouvy.
- 6.4. K obchodním zvyklostem, ať už zachovávaným obecně či v daném odvětví, se nepřihlíží.

- 6.5. Jakékoliv plnění dle této Smlouvy podléhající DPH je splatné bezhotovostním převodem na účet Smluvní strany uvedený v této smlouvě a Smluvní strana prohlašuje, že účet je správcem daně zveřejněn způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty (dále jen „ZDPH“). V případě, že takový účet nebude uvedeným způsobem zveřejněn, nebo se Smluvní strana stane nespolehlivým plátcem ve smyslu ZDPH, je druhá Smluvní strana oprávněna plnit v částce bez DPH a částku odpovídající DPH odvést přímo na příslušný účet finančního úřadu.

## 7. Závěrečná ustanovení

- 7.1. Tato Smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem a zákonem č. 121/2000 Sb., autorským zákonem.
- 7.2. Tato Smlouva může být měněna nebo dohodou zrušena pouze v písemné formě obsahující podpisy obou Smluvních stran na téže listině a Smluvní strany výslovně vylučují, že by ke změně Smlouvy mohlo dojít jiným způsobem; to platí i pro vzdání se písemné formy. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována forma elektronických zpráv. Jakákoliv ze Smluvních stran může namítnout neplatnost této Smlouvy nebo její změny z důvodu nedodržení formy kdykoliv, a to i když již bylo započato s plněním.
- 7.3. Vzdání se práva Smluvní stranou, dohoda Smluvních stran o převzetí dluhu, přistoupení k dluhu nebo prominutí dluhu vyžaduje vždy výslovný písemný projev vůle Smluvní strany.
- 7.4. Při jednání o změně této Smlouvy odpověď Smluvní strany s dodatkem nebo odchylkou, i když podstatně nemění podmínky nabídky, není přijetím nabídky na uzavření této změny Smlouvy a považuje se za novou nabídku.
- 7.5. V případě, že je nebo se stane některé z ustanovení této Smlouvy zdánlivé, neplatné, nebo neúčinné, a lze je od ostatního obsahu Smlouvy oddělit, nebude tím dotčena existence, platnost a účinnost ostatních ustanovení a Smluvní strany prohlašují, že mají zájem na trvání a plnění této Smlouvy i v případě takového zdánlivého, neplatného nebo neúčinného ustanovení. Smluvní strany jsou povinny poskytnout si vzájemnou součinnost pro to, aby zdánlivé, neplatné, nebo neúčinné ustanovení bylo nahrazeno takovým platným a účinným ustanovením, které v nejvyšší možné míře zachovává ekonomický účel zamýšlený zdánlivým, neplatným, nebo neúčinným ustanovením. To se nevztahuje na účinnost této Smlouvy.
- 7.6. Tato Smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních stejné platnosti, z nichž každá ze Smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
- 7.7. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou Smluvních stran.
- 7.8. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy:  
Příloha č. 1 – Licenční smlouva ze dne 11.12.2014

V Praze, dne: 30.12.2014



**Městská divadla pražská**  
**Bc. Ondřej Zajíc**  
ředitel

**Agentura HARLEKYN s.r.o.**  
**Václav Hanzlíček**  
jednatel

30.12.2014



*[Faint, illegible text, likely a stamp or watermark]*